

# Pubert Supertiller

## Руководство по эксплуатации



Перед работой с культиватором, внимательно прочитайте и усвойте это руководство по эксплуатации.

---






## ОГЛАВЛЕНИЕ

---


<i>ОПРЕДЕЛЕНИЕ ЭТИКЕТОК</i> _____	3	Проверка и замена фрез _____	18
<i>ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ</i> _____	4	Разборка деталей _____	18
<i>ОПИСАНИЕ</i> _____	6	Сборка деталей _____	18
Описание _____	6	<i>РЕМОНТ</i> _____	19
Табличка с техническими данными	6	<i>ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ</i>	
<i>ПОДГОТОВКА МАШИНЫ К РАБОТЕ</i>	7	<i>ОБОРУДОВАНИЕ</i> _____	20
Заправка масла и его уровень _____	7	Устройство для обработки газона _____	20
Заправка бензобака _____	7	Окучник _____	20
<i>ЭКСПЛУАТАЦИЯ МАШИНЫ</i> _____	8	Шестилепестковые фрезы _____	20
<i>Сведения по эксплуатации</i> _____	8	Щелеватель газона _____	20
Перед запуском двигателя _____	9	<i>ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ</i>	
Запуск двигателя _____	10	_____	21
Сцепление/газ _____	11		
Чтобы заглушить мотор _____	11		
Работа с машиной _____	11		
Советы по эксплуатации _____	11		
Перевозка _____	12		
Перевозка оборудования в машине	12		
<i>ХРАНЕНИЕ МАШИНЫ МЕЖДУ</i>			
<i>СЕЗОННЫМИ РАБОТАМИ</i> _____	13		
Хранение _____	13		
<i>ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ</i>	14		
Таблица периодичности проведения			
технического обслуживания _____	14		
Воздушный фильтр _____	15		
Свеча зажигания _____	16		
Бензиновый фильтр _____	16		
Искрогаситель _____	17		
Замена масла _____	17		
Очистка после эксплуатации _____	18		

# ОПРЕДЕЛЕНИЕ ЭТИКЕТОК

## Этикетки и их местоположение


	<b>1</b> <b>ВНИМАНИЕ</b> Опасно
	<b>ВНИМАНИЕ</b> Прочитайте руководство по эксплуатации
	<b>ВНИМАНИЕ</b> Проконсультируйтесь с руководством по эксплуатации и отсоедините провод свечи перед любым вмешательством
	<b>ОПАСНО</b> Вращающиеся детали
	<b>ВНИМАНИЕ</b> Не работайте без защиты (вращающиеся детали)

**Рукоятка сцепления**




отключено включено

**Переключатель Старт/Стоп**



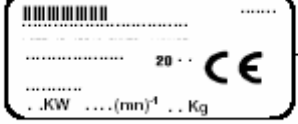
ON OFF OFF

**Очистка воздухофильтра**

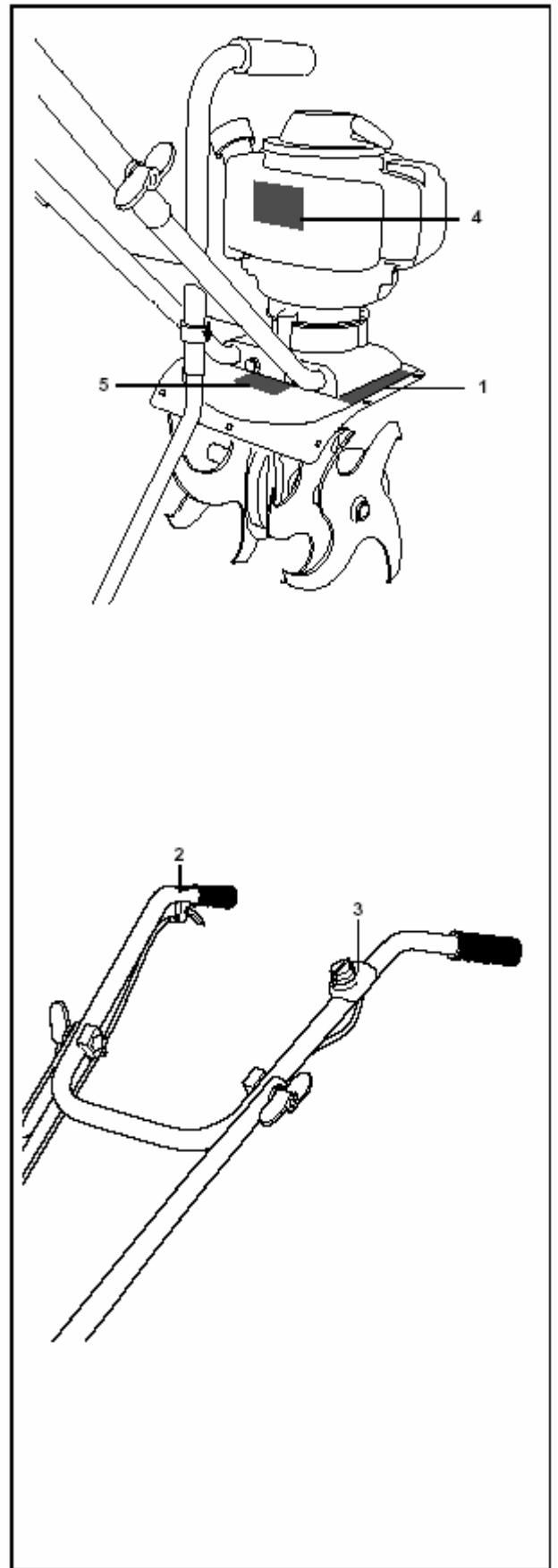


После 5-ти часов работы машины очищайте воздушный фильтр

**Таблица с техн. данными**

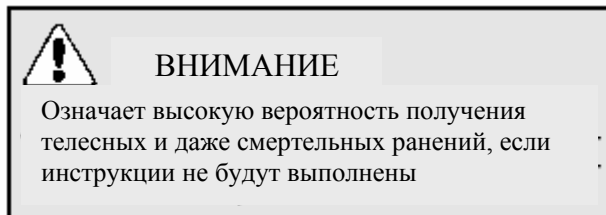


.....  
..... 20 .. CE  
.....  
..... KW .....(min)<sup>1</sup> .. Kg



# ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Уделите особое внимание следующим символам по безопасности:



## ОСТОРОЖНО:

*Означает вероятность получения ранений или порчи оборудования если инструкции не будут выполнены.*

## ЗАМЕЧАНИЕ: Дает полезную информацию.

В случае возникновения проблем и вопросов, касающихся оборудования, обращаться к местному распространителю.

**Машина разработана так, чтобы обеспечить её безотказную и надежную работу при соблюдении правил эксплуатации. Перед началом работы с машиной, изучите эту инструкцию и убедитесь в том, что принцип работы вам понятен. В противном случае вы рискуете получить серьезные травмы и повредить оборудование.**

1. Перед началом работы ознакомьтесь с действием и элементами управления машины. Научитесь быстро отключать вращающиеся насадки и двигатель, и поймите, как работают все приборы управления.
2. Используйте машину только для тех целей, для которых она предназначена - для культивации земли. Любое другое использование может оказаться опасным и привести к её повреждению.
3. Ваша машина разработана в соответствии с требованиями безопасности, действующих европейских норм, EN 709 ANSI OPEI B 71.8-1996-07/97. В целях вашей безопасности мы рекомендуем вам не вносить никаких изменений в характеристики машины.
4. Будьте внимательны при работе. Во время работы смотрите по сторонам. Не работайте, если вы себя плохо чувствуете или устали.
5. Одежда должна быть удобной и соответствовать работе. Не надевайте свободную одежду, так как во время работы её может затянуть во вращающиеся механизмы. Обувь должна быть крепкой и не скользить, закрывать полностью ногу. Работайте в толстых перчатках, таким образом, вы уменьшаете вибрацию машины на руки.
6. Никогда не разрешайте пользоваться машиной детям и лицам, которые не

ознакомлены с руководством по эксплуатации. Законодательство страны может ограничить возраст пользователя.

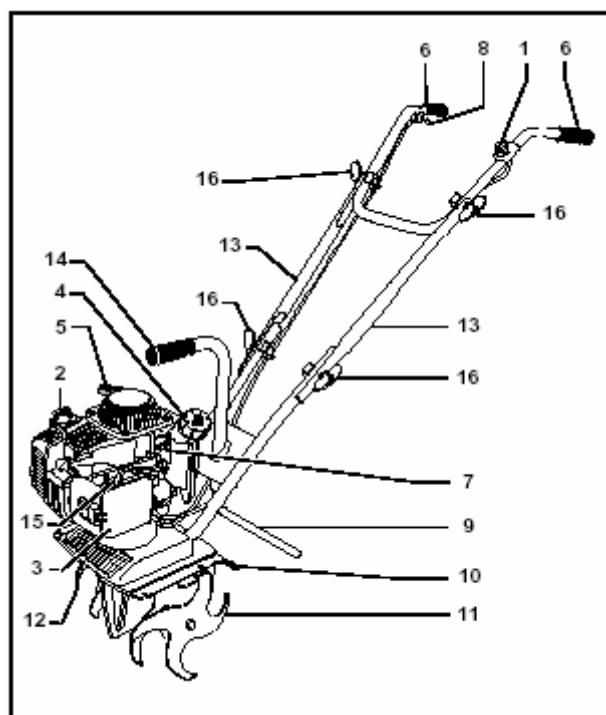
7. **Не пользуйтесь машиной:**
  - Если рядом находятся посторонние лица, особенно дети и животные.
  - Если вы приняли лекарства или вещества, которые понижают реакцию и внимание.
  - Если вы не надели защитные кожаные машины или два предохранительных кожуха при использовании приспособления для щелевания газона.
8. Пользователь должен оценить потенциальный риск предстоящей работы на данном участке и принять все необходимые меры предосторожности, чтобы обеспечить свою безопасность; особенно это касается уклонов, неровных и скользких участков, рыхлой земли.
9. Заправляйте бензобак наполовину, если вам предстоит работать на уклоне, для предотвращения разливания бензина. Будьте внимательны при поворотах на уклонах. Не пользуйтесь машиной, если уклон больше 10° (17%).
10. Необходимо помнить, что владелец или пользователь машины несёт ответственность за происшествия, которые могут случиться с третьими лицами или с их имуществом.
11. Проверяйте состояние машины и оборудования перед началом работы, тем самым вы предохраните себя от несчастных случаев или порчи машины.
12. Убедитесь что все крепежные части хорошо затянуты.
13. **ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТЬ!** Бензин - легко воспламеняющее вещество.
  - Храните горючее в специально предназначенных для этой цели баках.
  - Заправляйте бак только вне помещения, перед запуском двигателя; не курите при заправке и при любом другом обращении с горючим.
  - Никогда не открывайте крышку бензобака и не заправляйте его при работающем двигателе или если он ещё горячий.
  - Если вы разлили бензин, не заводите двигатель; передвиньте машину на другое место и ничего не зажигайте, пока горючее не испарится.
  - Тщательно закрывайте бензобак и ёмкость, завинчивая пробки соответствующим образом.
14. Запускайте двигатель осторожно, соблюдая правила эксплуатации. Держите ноги как можно дальше от вращающихся насадок.
15. При заводке тяните шнур медленно на себя до тех пор, пока не почувствуете сопротивление. Затем дерните шнур с силой,

- чтобы завести машину и не поранить руку в случае размотки шнура.
16. Не работайте с двигателем в закрытых местах, где могут скапливаться выхлопные газы, содержащие оксид углерода, который может вызвать потерю сознания и быть смертельным. Обеспечьте хорошую вентиляцию.
  17. **Выключайте двигатель:**
    - Когда приходится оставить машину без присмотра.
    - Перед заправкой.
  18. **Выключайте двигатель и отсоединяйте провод свечи в следующих случаях:**
    - Перед любой работой с вращающимся оборудованием.
    - Перед любой очисткой, проверкой или ремонтом машины.
    - Если вы наткнулись на растительное препятствие, недоступное приспособлениям вашей машины.
    - Если вы наткнулись на посторонний предмет. Осмотрите и проверьте, не повреждена ли машина и выполните ремонт.
    - Если возникает аномальная вибрация машины, найдите её причину и обеспечьте необходимый ремонт.
  19. При работе на уклонах, ставьте ноги устойчиво. Двигайтесь перпендикулярно уклону и никогда – вверх и вниз.
  20. В момент включения привода вращающегося оборудования, убедитесь, что никто не находится впереди и рядом с машиной. Крепко держите руль, при включенном сцеплении он поднимается.
  21. Во время работы держите дистанцию по отношению к вращающемуся оборудованию,
    - она обеспечивается рулем.
  22. Уберите с обрабатываемого участка все камни, проволоку, стекла, крупные и металлические предметы и т.д.
  23. Никогда не меняйте установку регулятора скорости двигателя, не работайте при его повышенном режиме.
  24. **Вращающиеся детали острые и крутятся с большой скоростью. Они могут быть причиной серьезных ранений.**
    - Не приближайте руки и ноги к вращающемуся оборудованию.
    - Заглушите двигатель перед тем как выполнить контроль и обслуживание вращающихся деталей.
    - Отсоединяйте провод свечи, чтобы предотвратить случайный запуск двигателя. Выполняйте очистку машины от остатков растений и земли, сборку и разборку приспособлений в перчатках.
    - Если вы наткнулись на растительное препятствие, недоступное приспособлениям вашей машины.
  - Если вы наткнулись на посторонний предмет. Осмотрите и проверьте, не повреждена ли машина и выполните ремонт.
  25. Работайте при дневном или хорошем искусственном свете.
  26. Не используйте машину с поврежденными или изношенными деталями. Не ремонтируйте детали, замените их. Используйте только оригинальные запчасти. Другие запчасти могут повредить машину и быть небезопасными для вас. Если глушитель неисправен, его необходимо заменить.
  27. Во избежание пожара, необходимо дать остыть двигателю перед тем как поставить машину в помещение.
  28. Очищайте машину и особенно двигатель от остатков растений, когда он остынет и перед тем как поставить машину в помещение.
  29. Если есть необходимость, сливайте горячее вне помещения и при холодном двигателе.
  30. Храните машину в сухом месте. Не держите машину с заправленным баком в помещении, где пары бензина могут войти в контакт с открытым пламенем, искрами или мощным источником тепла. Перед тем как поставить машину куда-либо, дайте остыть двигателю.
  31. При транспортировке машины, двигатель должен быть выключен и бак с бензином пуст. Выполняйте погрузку в перчатках и сохраняйте равновесие машины.
  32. Для обеспечения безопасной работы, следите за тем, чтобы все гайки были хорошо затянуты. Необходимо так же регулярно обслуживать машину для поддержания хорошего состояния и обеспечения безопасности. Используйте приспособления и дополнительное оборудование, рекомендуемое изготовителем.
  33. При работе на участках с уклоном, убедитесь, что в радиусе 20 метров от машины нет посторонних лиц. Пользователь должен постоянно держать в руках рычаги управления.
  34. Машина может эксплуатироваться с дополнительными устройствами. Используемые устройства и аксессуары должны иметь сертификат соответствия действующим европейским правилам безопасности. Использование не сертифицированных аксессуаров может быть небезопасно.
  35. Не рекомендуется перевозить эти машины в прицепах.
  36. Перед работой с дополнительным оборудованием прочитайте внимательно руководство по монтажу и эксплуатации, прилагаемое к нему.

# ОПИСАНИЕ

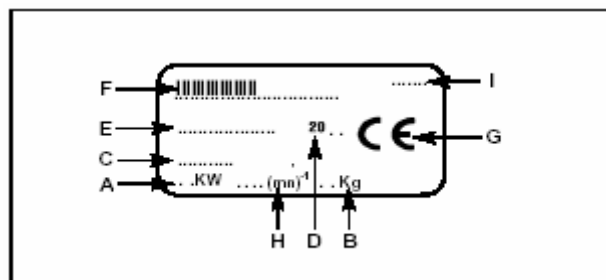
## Описание

1. Переключатель Старт/Стоп
2. Глушитель
3. Воздушный фильтр
4. Пробка бензобака
5. Запуск
6. Рычаги управления
7. Пробка масляного резервуара и контроль уровня масла
8. Рукоятка газа
9. Подпорка
10. Защитный кожух
11. Левая фреза
12. Правая фреза
13. Второстепенная рукоятка управления
14. Ручка для транспортировки машины
15. Кнопка подкачки
16. Барашковые гайки



## Табличка с техническими данными

- A – Номинальная мощность  
B – Вес в килограммах  
C – Номер серии  
D – Год изготовления  
E – Тип машины  
F – Наименование и адрес изготовителя  
G – Идентификатор CE  
H – Максимальные обороты двигателя  
I – Уровень звукового давления измеренный



## ПОДГОТОВКА МАШИНЫ К РАБОТЕ

### Заправка масла и его уровень



#### ВНИМАНИЕ

Машина поставляется без масла. Перед заводкой заполните резервуар для масла. Количество масла не должно превышать объема масленки, которая прилагается к машине, в противном случае, она выйдет из строя.

Поместите вашу машину так, чтобы пробка резервуара для масла (1) находилась под углом 45°. Для этого уприте машину вращающимися деталями против стены, а руль уприте в землю. (См. рисунок).

Отвинтите пробку (1) и вылейте всё масло, находящееся в масленке, в резервуар.

Сохраните масленку, так как она вам понадобится для повторной замены масла, которая должна осуществляться после 10 часовой работы. Максимальное количество масла: **0,10 литров**.

#### Рекомендуемое масло:

Используйте всесезонное масло (с противонагарной присадкой) высшего качества

Рекомендуемая марка масла SAE 10W-30 API SG/FG, для всех работ и при любой температуре.

#### ОСТОРОЖНО:

*Использование другого масла может стать причиной уменьшения срока службы двигателя.*

### Заправка бензобака

- Отвинтите пробку бака (2) и налейте бензин. Используйте автомобильный высокооктановый и неэтилированный бензин. Никогда не заправляйте смесь бензина и масла или грязный бензин. Следите за тем, чтобы грязь, вода, пыль не попали в бензобак. Емкость бензобака: 0.6 л.



#### ВНИМАНИЕ

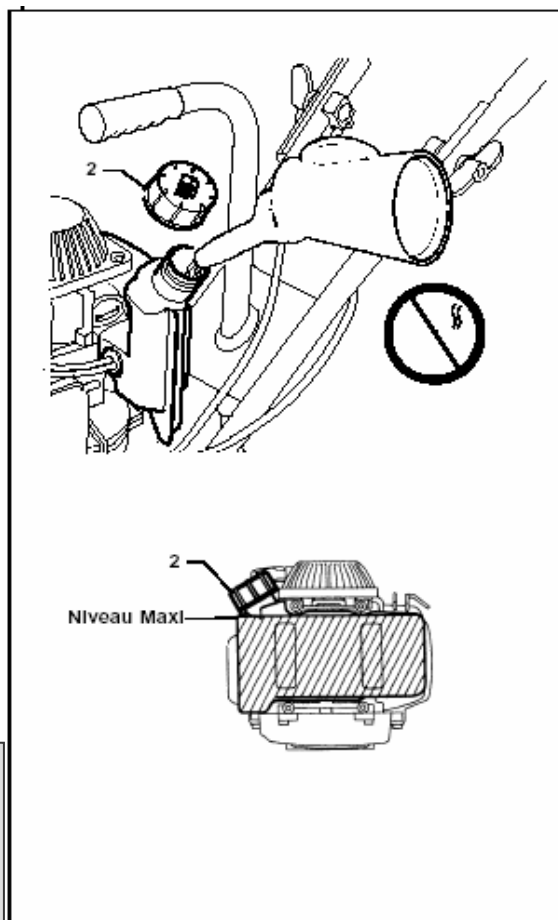
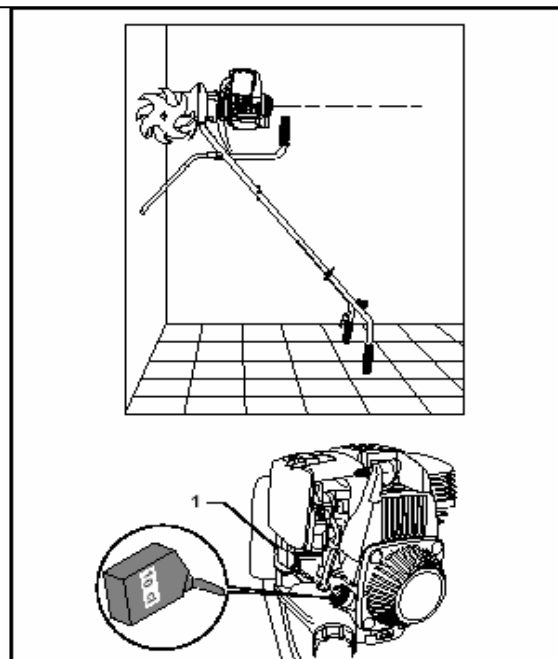
Бензин - легко воспламеняющееся вещество.

- Заправляйте бак только вне помещения с выключенным двигателем. Не курите при заправке бака и при любом другом обращении с горючим.

- Не наливайте слишком много бензина (он не должен находиться в горлышке бака). После заправки убедитесь в том, что пробка бака хорошо затянута.

- Будьте внимательны, если вы разлили бензин. Не заводите двигатель и ничего не зажигайте, пока горючее не испарится.













- Избегайте прямого контакта бензина с кожей и не вдыхайте пары. **БЕНЗИН НЕ ДОЛЖЕН БЫТЬ ДОСТУПЕН ДЕТЯМ.**



## ЭКСПЛУАТАЦИЯ МАШИНЫ

### Сведения по эксплуатации

В этой главе вы найдете полезные советы и сведения по эксплуатации вашей машины вместе с дополнительным оборудованием в зависимости от типа работ и типа местности.

ОБОРУДОВАНИЕ	УСЛОВИЯ	СОВЕТЫ	Направле- вращения фрезы	
<b>4-х лепестковые фрезы культиватора</b>	Тяжелая и влажная земля	Соберите фрезы так, чтобы лепестки были направлены назад и не пользуйтесь подпоркой.		
	Твердая земля	Соберите фрезы так, чтобы лепестки были направлены вперед. Чтобы фрезы вошли глубже в землю, нажимайте с силой на рычаги управления вашей машины.		
	Целина	Используйте необходимый материал, чтобы очистить землю от камней, веток и т. д. Соберите фрезы лепестками вперед, чтобы предварительно обработать землю и вырвать сорняки. Для окончательной обработки земли, соберите фрезы так, чтобы лепестки были направлены назад	 	
	Полу каменная местность	Соберите фрезы так, чтобы лепестки были направлены назад. Давите слегка на руль и контролируйте продвижение машины, она не должна глубоко врезаться в землю. Не пользуйтесь оборудованием в каменистой местности.		
	Твердая земля на поверхности	Соберите фрезы так, чтобы лепестки были направлены вперед и надавливайте слегка на руль.		
	Выделанная и рыхлая земля	Соберите фрезы так, чтобы лепестки были направлены назад и осуществляйте давление на руль.		
<b>Дополнительное оборудование</b>	<b>6-ти лепестковые фрезы</b>	Проход между двух рядов для удаления сорняков	Соберите фрезы так, чтобы лепестки были направлены назад и не нажимайте на рычаги управления.	
		Проход между двух рядов на твердой местности	Соберите фрезы так, чтобы лепестки были направлены вперед и осуществляйте давление на руль.	
	<b>Окучник</b>	Рыхлая земля	Соберите фрезы так, чтобы лепестки были направлены назад, если машина сильно углубилась, потяните за руль вверх	
		Тяжелая земля	Соберите фрезы так, чтобы лепестки были направлены вперед и осуществляйте давление на руль.	
	<b>Щелеватель газона</b>	Газон 5 см и больше	При этой высоте рекомендуется подстригать газон.	
		Мокрый газон	Не работайте, вы рискуете испортить газон.	
	<b>Транспортное колесо</b>	Для более эффективной работы щелевателя рекомендуется работать на влажной земле с использованием колеса, чтобы не оставлять следов на газоне.		
<b>Устройство для обработки кромки газона</b>	Между аллеей и газоном	Соберите устройство как показано на рис. Работайте с двигателем в пол мощности и на сухой местности.		

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ МАШИНЫ

## Перед запуском двигателя

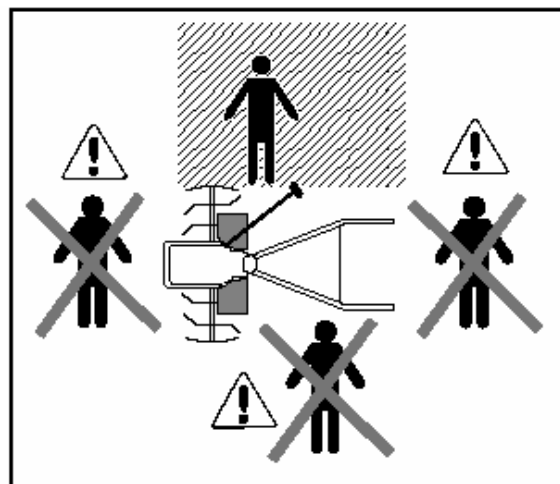


### ВНИМАНИЕ

Перед запуском машины убедитесь, что вблизи нет посторонних, особенно детей и животных.

### ОСТОРОЖНО:

При запуске машины вы должны находиться в серой зоне (см. рисунок).



## Первый запуск машины

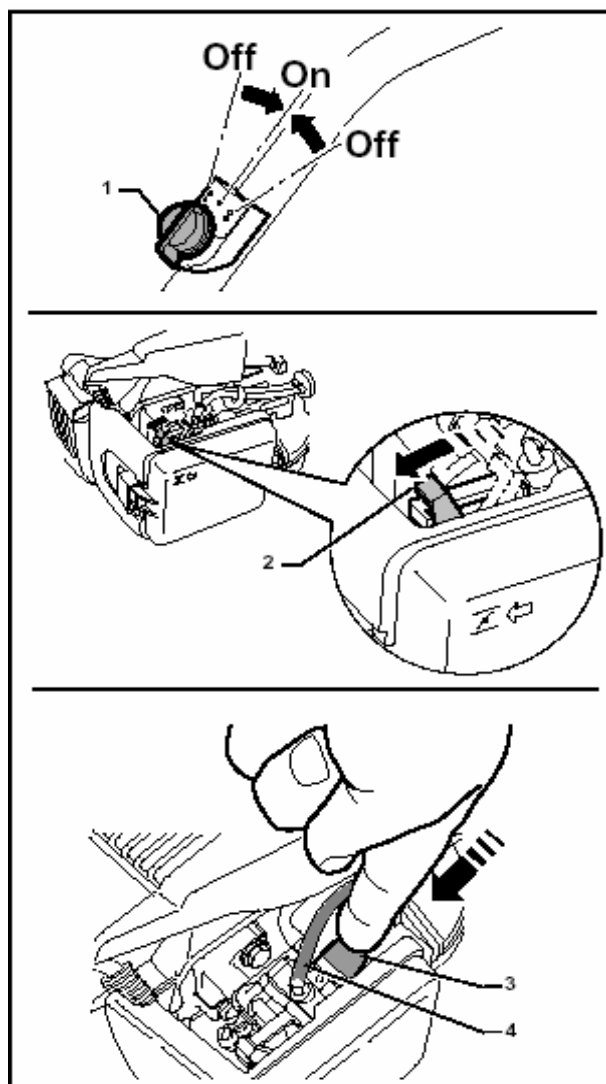
После подготовки вашей машины как написано в предыдущем параграфе, выполняйте следующие действия:

1. Поместите переключатель Старт/Стоп (1) в положение «ON» .
2. Для запуска двигателя необходимо закрыть воздушную заслонку, переключив рычаг (2) вперед.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Не пользуйтесь рычагом воздушной заслонки, когда двигатель машины горячий.

3. Для облегчения запуска, накачайте кнопкой праймера (3) топливо в шланг(4).



## Запуск двигателя



### ВНИМАНИЕ

Крепко держите ручку для транспортировки и заблокируйте подпорку левой ногой (см. рис.). В противном случае при запуске машина может потерять равновесие, а вы - получить травму.

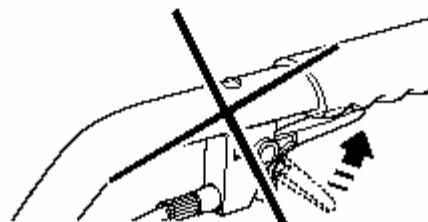
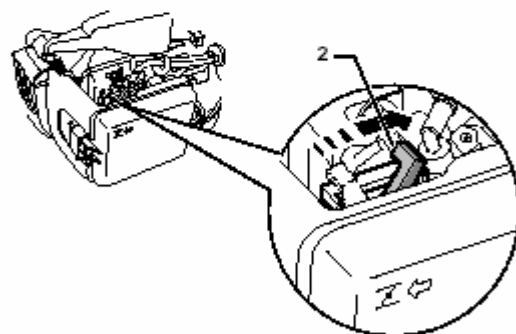
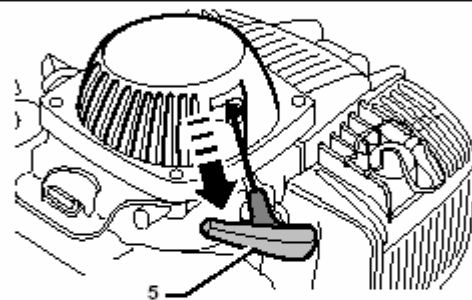
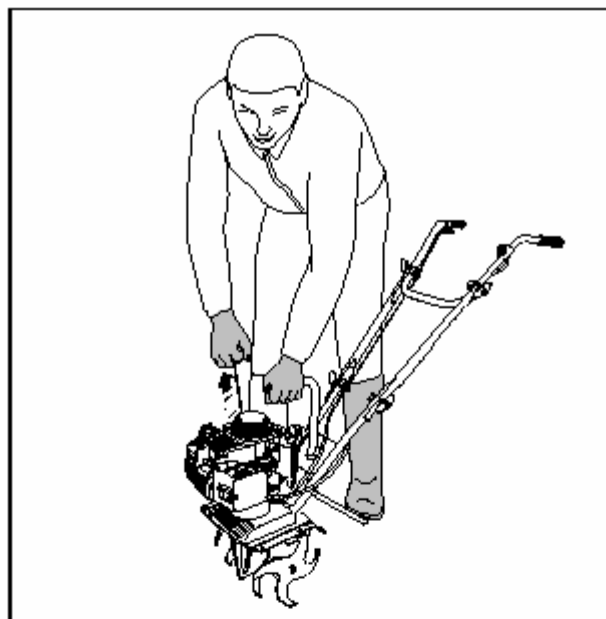
4. Слегка потяните на себя ручку заводки (5) до тех пор, пока не почувствуете сопротивление, дерните, чтобы завести двигатель.

5. Уменьшите обороты двигателя, вернув рычаг (2) в исходное положение (см. рисунок). Прогрейте двигатель.



### ВНИМАНИЕ

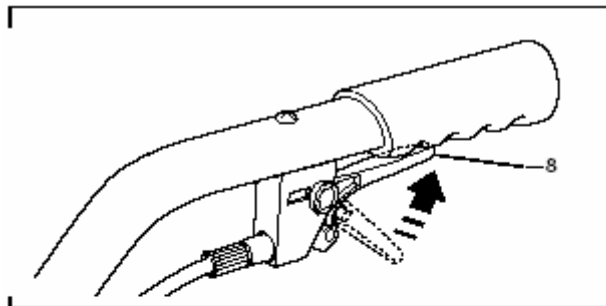
Следите за тем, чтобы при запуске двигателя рычаг скорости был отключен, иначе вращающиеся детали могут прийти в движение и вы можете получить травму.



# ЭКСПЛУАТАЦИЯ МАШИНЫ

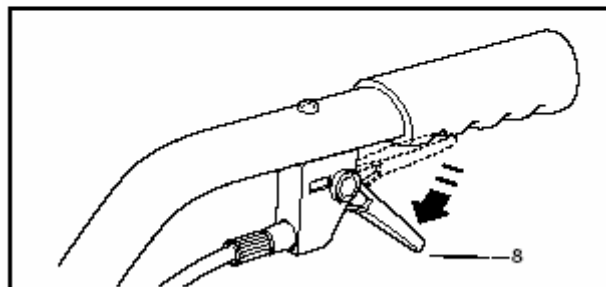
## Сцепление/газ

- После запуска двигателя держите руки на рычагах управления и постепенно нажимайте на рукоятку (8), чтобы увеличить обороты и привести в движение вращающиеся детали.



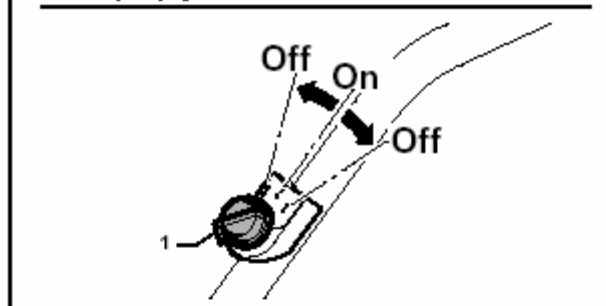
## Чтобы заглушить мотор

1. Освободите рукоятку газа (8).
2. Поместите выключатель Старт/Стоп (1) в положение OFF. Двигатель заглохнет.



## Работа с машиной

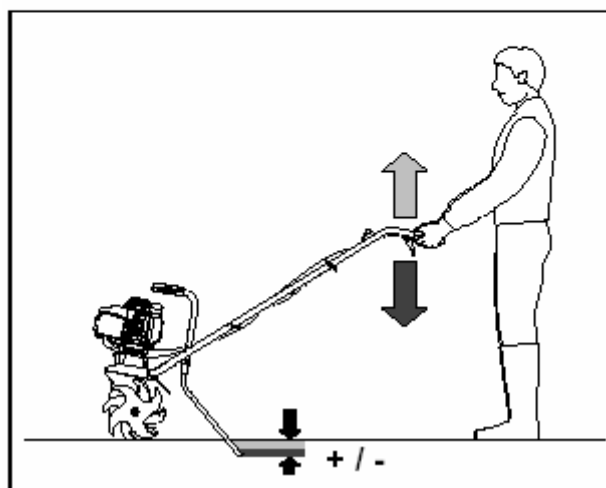
- После запуска вашей машины как показано в предыдущем параграфе, прибавьте газ, чтобы привести в движение вращающиеся детали и работайте, управляя вашей машиной при помощи рычагов.
- Для того чтобы лучше контролировать продвижение машины, используйте подпорку, как показано на рисунке.



## Советы по эксплуатации

- Если вы двигаетесь очень быстро, надавите на рычаги управления вашей машины, при этом подпорка углубится в землю и притормозит движение.
- Если вращающиеся детали слишком углубились в землю, поднимите одновременно правую и левую ручки руля.

Ознакомьтесь с таблицей о сведениях по эксплуатации на стр. 8.



# ЭКСПЛУАТАЦИЯ МАШИНЫ

## Перевозка

### - Самостоятельная перевозка

Заведите машину и прибавьте газ, она сможет перемещаться сама, при помощи фрез, не портя газон или аллею. Не рекомендуется перемещать таким образом машину на твердой местности (асфальт, щебень).

### - Перенос

Вы можете переносить машину с помощью ручки для транспортировки, машина весит всего 12 кг.



### ВНИМАНИЕ

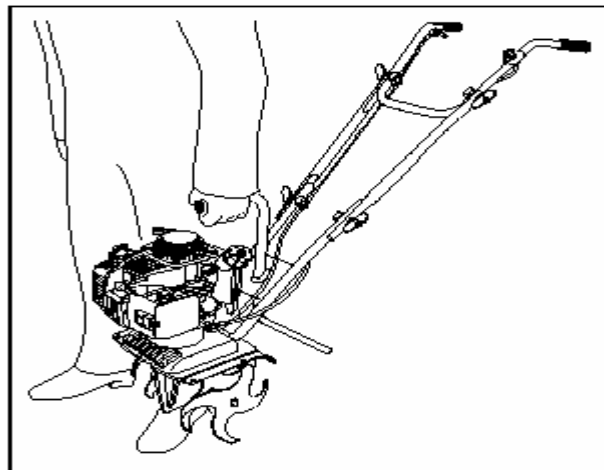
Заглушите двигатель перед тем, как транспортировать машину.

### ОСТОРОЖНО:

Дайте остыть двигателю, особенно глушителю, в противном случае вы можете обжечься.

### ОСТОРОЖНО:

Не прищипывайте рычагом трос газа и трос переключателя Старт/Стоп при сборке машины.



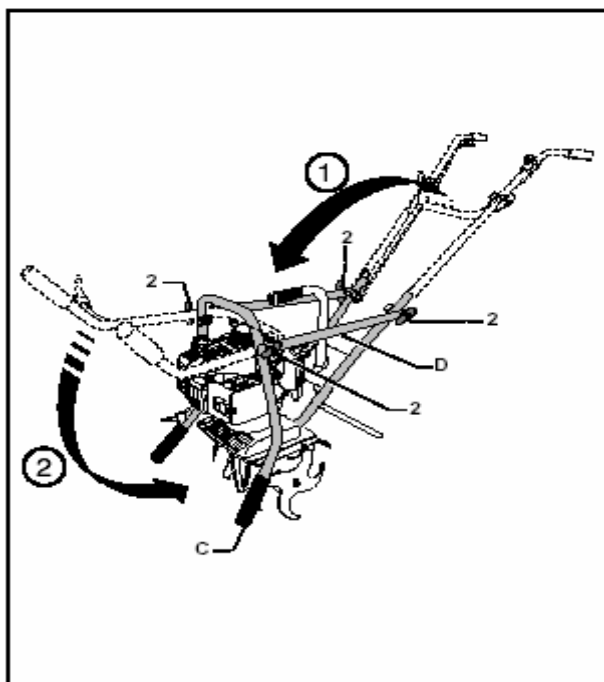
## Перевозка оборудования в машине



### ВНИМАНИЕ

Перед перевозкой оборудования в машине, слейте горючее из бака.

1. Освободите гайки (2) внизу
2. Сложите вместе промежуточный рычаг управления (D) и центральный рычаг управления (C), как показано на рисунке, до уровня мотора.
3. Затяните гайки (2) внизу.
4. Освободите гайки (2), которые находятся сверху промежуточного руля.
5. Сложите рычаг (C) вниз.
6. Затяните гайки (2) сверху. Таким образом, вы можете поместить ваш культиватор в багажник машины.
7. Если необходимо, отсоедините подпорку. Ваш культиватор займет меньше места.
8. Зафиксируйте культиватор в багажнике так, чтобы он не перемещался во время перевозки.



---

## ХРАНЕНИЕ МАШИНЫ МЕЖДУ СЕЗОННЫМИ РАБОТАМИ

---

### Хранение

**ВНИМАНИЕ:**

Каждый раз после окончания сезона, перед тем как убрать вашу машину на длительный срок, вы должны выполнить следующее инструкции, чтобы избежать поломок и правильно хранить оборудование.

1. Очистите вашу машину (стр 17).
2. Очистите воздушный фильтр (стр 14).
3. Слейте бензин из бензобака (стр 15).
4. Поменяйте масло в двигателе (стр 16).
5. Смажьте маслом части, наиболее чувствительные к ржавчине.
6. Смажьте кабель подачи газа и все подвижные детали вашей машины.
7. Проверьте свечу зажигания и замените, если это необходимо.
8. Потяните два – три раза за трос стартера, чтобы было удобно смазать цилиндр.
9. Проверьте все детали и, если необходимо, замените вышедшие из строя на новые.
10. Храните вашу машину в чистом и сухом месте, накройте её чехлом.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



### ВНИМАНИЕ

- Перед любым вмешательством, для проведения технического обслуживания, выключите двигатель.
- Отсоедините провод свечи во избежание самозаводки.

**Важно:** Используйте только оригинальные запчасти. Другие запчасти могут повредить машину и быть небезопасными для вас.

Таблица периодичности проведения технического обслуживания

Элемент		Частота обслуживания		После каждого использования	Через каждые 10 час.	Каждые 3 месяца или через 25 час.	Каждый год или через 100 час.	Каждый 2 года или через 300 час.
		Частота обслуживания	После каждого использования	Через каждые 10 час.	Каждые 3 месяца или через 25 час.	Каждый год или через 100 час.	Каждый 2 года или через 300 час.	
См. руководство по эксплуатац. двигателя	Моторное масло				замена			
	Воздушный фильтр		очистить					
	Трос стартера		проверить					
	Ребра охлаждения				очистить			
	Свеча зажигания					прочистить/ отрегулировать	заменить	
	Искрогаситель					очистить		
	Холостой ход					проверить/ отрегулировать		
	Донный клапан бензобака					проверить		
	Бензобак					очистить		
	Подача бензина							проверить
	Работа двигателя		проверить					
Корпус машины		проверить						
Рычаг газа		проверить						
Электрический кабель		проверить						
Трос газа						отрегулировать		
Все болты и гайки		проверить			проверить			
Корпус зубчатой передачи		очистить	<b>НЕ ТРЕБУЕТ ОБСЛУЖИВАНИЯ</b>					
Сцепление*			Через каждые 40 часов работы					

\*- Обратитесь к вашему продавцу.



### ВНИМАНИЕ

Никогда не заводите двигатель без воздушного фильтра. Это может преждевременно вывести двигатель из строя.  
Перед запуском машины убедитесь, что фильтр находится на своем месте и очищен от пыли.

### Воздушный фильтр

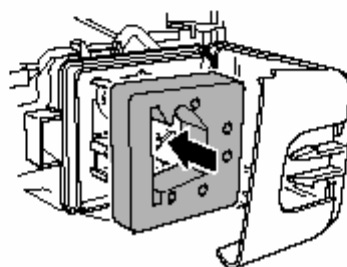
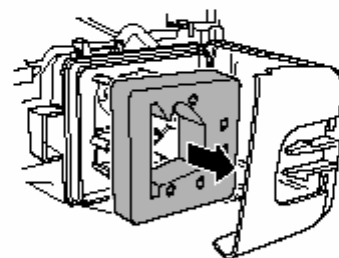
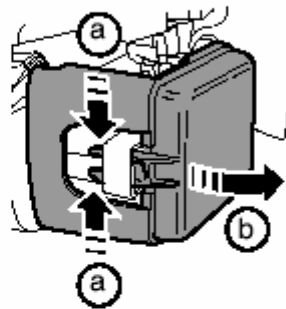
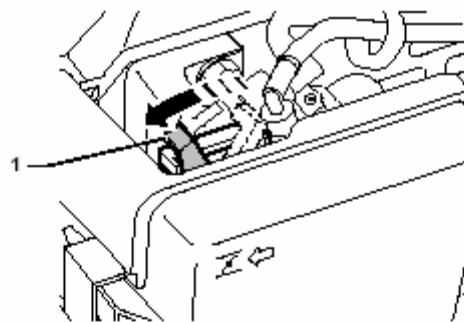
Если воздушный фильтр грязный, это затрудняет доступ воздуха к карбюратору. Для того чтобы избежать неправильного функционирования карбюратора, очищайте регулярно фильтр. Если вы работаете в пыльном месте, рекомендуется чаще проводить очистку фильтра.



### ВНИМАНИЕ

Для очистки элементов фильтра не используйте ни бензин, ни другие легковоспламеняющиеся вещества. В противном случае может возникнуть пожар или взрыв.

1. Поместите рычаг воздушной заслонки (1) вперед, чтобы закрыть подачу воздуха.
2. Чтобы открыть защитную крышку фильтра, нажмите на две защелки впереди, а затем отсоедините две защелки сзади.
3. Вытащите фильтр.
4. Промойте фильтр, используя мыльный раствор, затем высушите фильтр.
5. Промойте фильтр в моторном масле, выжмите излишек.
6. Поставьте фильтр на место.
7. Закройте крышку фильтра.



### Свеча зажигания

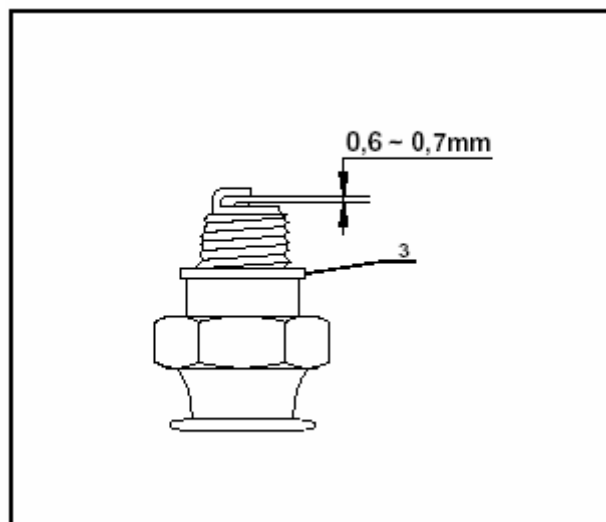
1. Открутите свечу зажигания.
2. Очистите свечу, электрод от окалины с помощью металлической щетки. Поменяйте свечу, если изолятор вышел из строя.
3. Измерьте зазор между электродами при помощи щупа (не прилагается), оно должно быть равно: 0,6 – 0,7 мм.
4. Проверьте состояние шайбы (3), завинтите свечу вручную, так чтобы не сбить резьбу. При помощи ключа затяните свечу на одну четверть, чтобы сдвинуть шайбу.

#### **ЗАМЕЧАНИЕ:**

Щуп для измерения зазора свечи и свечной ключ не поставляются с машиной.

#### **ВНИМАНИЕ:**

Свеча должна быть хорошо затянута, в противном случае она может привести к выходу из строя цилиндра двигателя.



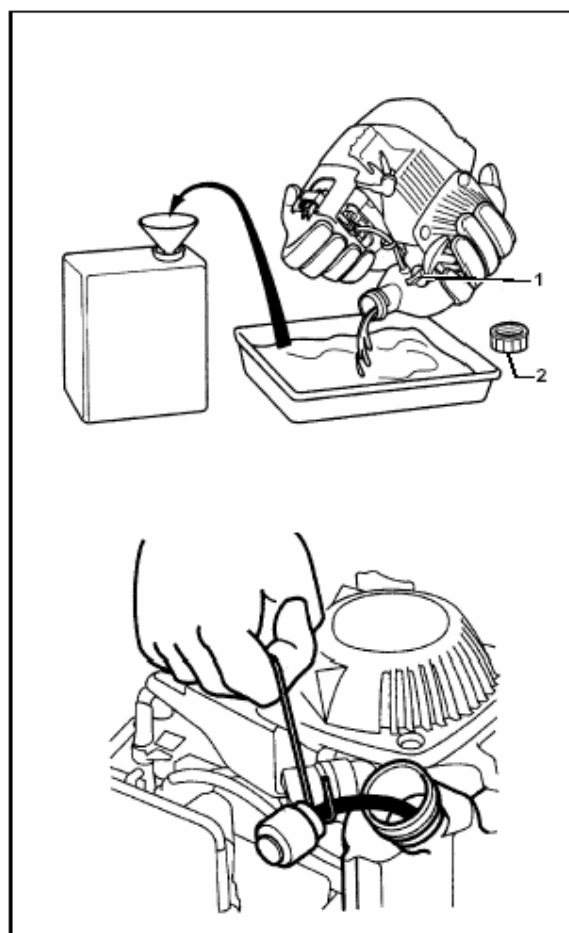
### Бензиновый фильтр



#### **ВНИМАНИЕ**

Бензин - легко воспламеняющаяся жидкость и при некоторых условиях может быть взрывоопасной. Не курите и ничего не зажигайте вблизи.

1. Убедитесь в том, что пробка масляного резервуара (1) хорошо затянута.
2. Отвинтите пробку (2) бензобака и слейте бензин в специальный лоток.
3. Осторожно удалите фильтр (3) из бензобака с помощью металлической проволоки.
4. Если фильтр сильно загрязнен, замените его.
5. Удалите воду и грязь из бензобака.
6. Верните фильтр (3) на свое место и затяните пробку (2) бензобака.



## Искрогаситель



### ВНИМАНИЕ

Перед обслуживанием дайте остыть двигателю, в противном случае вы можете получить ожоги.

Проверяйте искрогасители каждый раз после 100 часовой работы машины.

1. Отвинтите винт (1) на 4 мм и снимите защитный отражатель (2) (см. рисунок).
2. Отвинтите винт (4) на 4 мм и снимите защиту (5).
3. При помощи металлической щетки удалите нагар. Проверьте состояние искрогасителей, если они испорчены или засорены, обратитесь к вашему продавцу.

## Замена масла

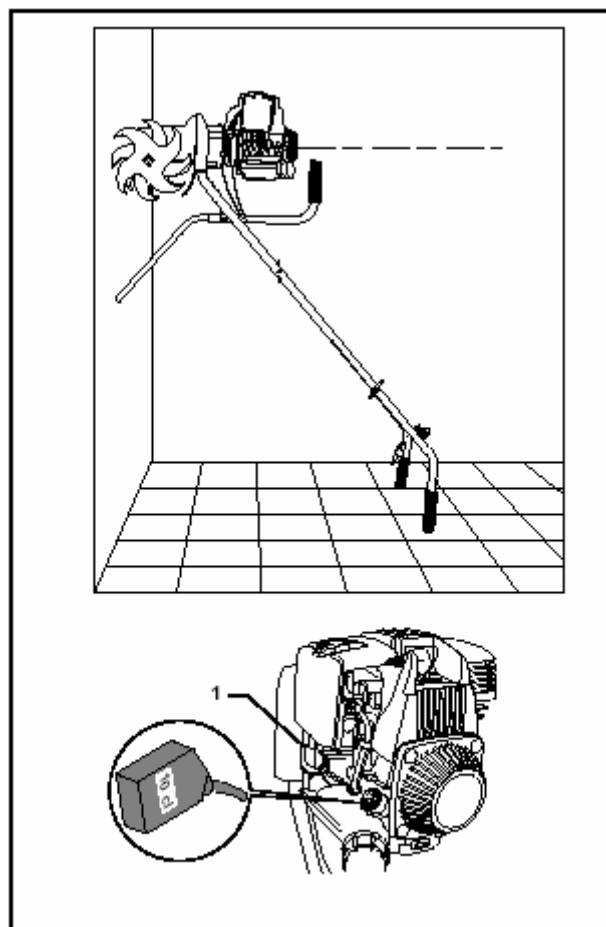
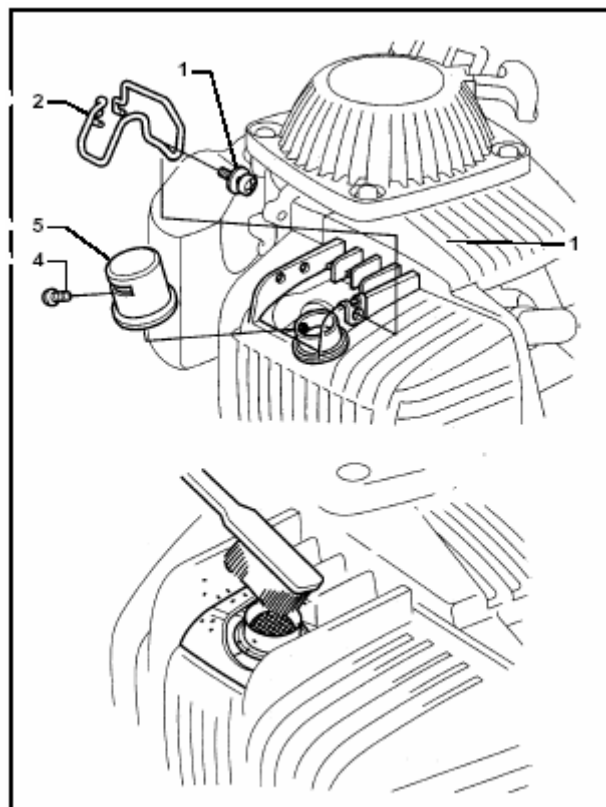


### ВНИМАНИЕ

При замене масла пользуйтесь масленкой, вы должны налить столько масла, сколько вмещает эта масленка. В противном случае вы рискуете испортить мотор.

**СОВЕТ:** Чтобы выполнить замену масла быстро слейте его, пока мотор еще горячий.

1. Убедитесь, что пробка бензобака хорошо завинчена.
2. Отвинтите пробку масляного резервуара и слейте масло в специальный лоток.
3. Поверните машину так, чтобы ось мотора была параллельна полу. (см. рисунок - рычаги поместите на пол, а вращающиеся детали уприте в стену)
4. Налейте масла в масленку, которая должна быть поставляется вместе с машиной (максимум 0,10 литра). Рекомендуемая марка масла (см. стр. 18).
5. Заполните резервуар при помощи масленки.
6. Закройте масляный резервуар.



## Очистка после эксплуатации

### **ОСТОРОЖНО:**

Перед тем как приступить к очистке дайте остыть двигателю в течение 30 минут.

1. Очистите машину и её приспособления от остатков растений, грязи и других предметов.
2. Очистите воздушный фильтр от грязи.
3. Вымойте машину, в том числе и вращающиеся детали и приспособления, которые вы использовали.
4. Вымойте двигатель вручную. Будьте внимательны, чтобы вода не попала на воздушный фильтр.

### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

Будете внимательны при мойке, чтобы вода не попала ни на воздушный фильтр, ни на тросы управления. Необходимо после очистки завести двигатель, прогреть его, а так же включить и выключить сцепление, для того чтобы удалить остатки воды.

5. После того, как вы помыли машину, вытрите её насухо.

## Проверка и замена фрез



### **ВНИМАНИЕ**

Все операции по сборке и разборке приспособлений должны выполняться в перчатках

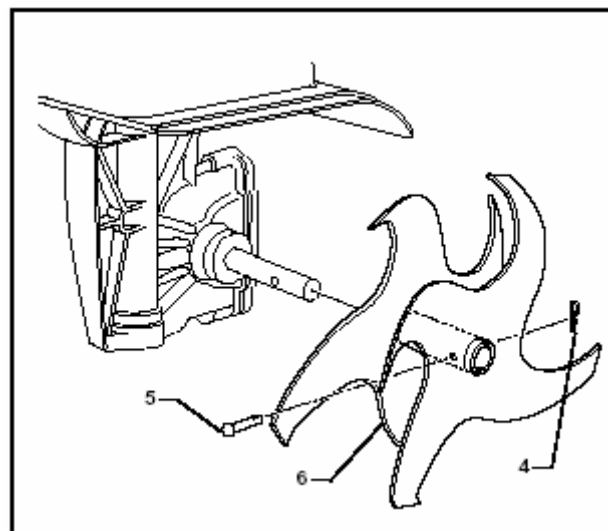
1. Проверьте состояние вращающихся деталей, в частности лепестки, если они изношены, поломаны или скручены, замените их.

## Разборка деталей

1. Удалите шпильку (4) и палец (5)
2. Освободите фрезу (6).
3. Прделайте то же самое с другой стороны.

## Сборка деталей

1. Поместите новую фрезу с правой стороны.
2. Совместите крепежные отверстия, вставьте палец (4) и зафиксируйте его с помощью шпильки (5).
3. Прделайте то же самое с другой стороны.



## РЕМОНТ

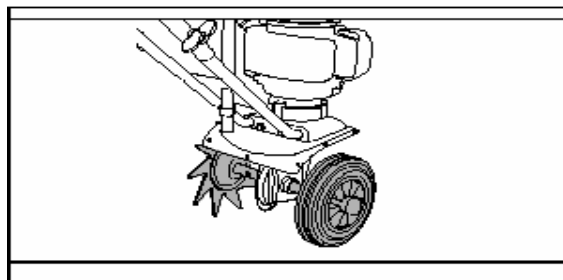
НЕПОЛАДКА	ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ	См. стр.
Двигатель не заводится	Переключатель Старт/Стоп в положении OFF	Переключить в положение ON	10
	Нет бензина в баке	Заполнить бензобак	7
	Бензиновый фильтр засорен	Очистить фильтр	16
	Топливопровод засорен	Очистить топливопровод	
	Свеча зажигания вышла из строя или треснул изолятор	Заменить свечу	16
	Свечной провод порван или отсоединился от свечи	Заменить провод или закрепить его	
	Зажигание не работает	Обратитесь в сервисный центр.	
Двигатель заводится с трудом	В бензине вода	Слейте бензин и заправьте машину новым	7
	Утечка на уровне прокладок карбюратора или на уровне цилиндра	Замените прокладки (обратитесь в сервисный центр)	
	Искра при контакте слабая	Обратитесь в сервисный центр	
Двигатель глохнет	Карбюратор или подвод к нему засорен	Разберите и промойте (обратитесь в сервисный центр)	15
	Свеча зажигания засорена, поломана или неправильно отрегулирован зазор	Очистите или замените свечу, отрегулируйте зазор при помощи щупа	
	Искра слабая или прерывистая	Обратитесь в сервисный центр	
Двигателю не хватает мощности	Воздушный фильтр засорен	Промойте или замените	15
	Выхлопной выход засорен	Разберите корпус, удалите нагар. Проверьте состояния поршня и стенок цилиндра. Продуйте сжатым воздухом. Соберите корпус.	
	Искрогасители засорены	Очистите искрогаситель	
	Слабая компрессия	Обратитесь в сервисный центр	
Двигатель шумит или глохнет	Свеча зажигания нестандартная	Замените свечу у специалиста.	16
	Маховик, подшипник или стенки цилиндра изношены	Обратитесь в сервисный центр	
Двигатель глохнет под нагрузкой	Карбюратор	Проконсультируйтесь у специалиста	17
	Двигатель греется	Удалите пыль и грязь между ребрами охлаждения цилиндра	

## ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

(Проконсультируйтесь с Вашим продавцом)

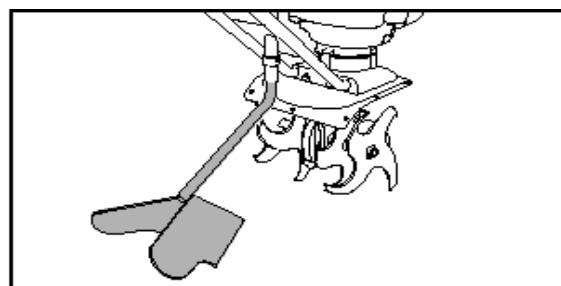
### Устройство для обработки газона

- Устройство для обработки кромки газона состоит из колеса и ножа в форме звезды, с помощью которого можно осуществлять подрезку, подстрижку кромок аллей и дорог, а также клумб и деревьев.



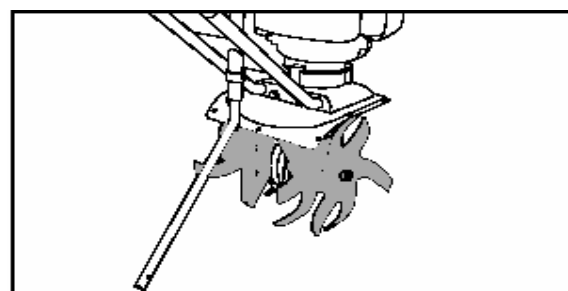
### Окучник

- Приспособление Окучник состоит из V образного лемеха который позволяет сделать аккуратную борозду, а также которое вы можете использовать для посадки картофеля, лука и других клубневых культур.



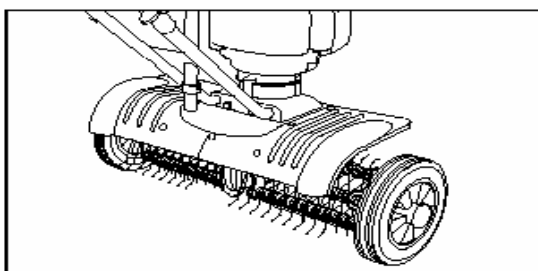
### Шестилепестковые фрезы

- Приспособление состоит из двух 6-ти лепестковых фрез, при помощи которого можно выполнять прополку.



### Щелеватель газона

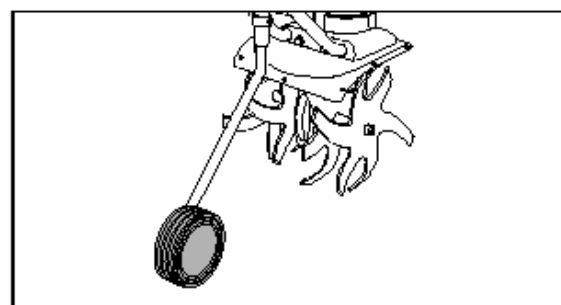
- Приспособление состоит из двух рессор и удлиненных предохранительных кожухов.
- При помощи этого оборудования вы можете избавиться от мха, который мешает росту вашего газона, не повреждая его.



### Транспортное колесо

Это приспособление служит для того, чтобы облегчить управление и работу машины.

- Использование транспортного колеса в сборе с культиватором или с шести лепестковыми фрезами облегчит вам работу на труднодоступных или узких участках земли.
- Использование транспортного колеса в сборке с щелевателем облегчит транспортировку машины и контроль за её движением.



## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Двигатель	HONDA GX 31
Тип двигателя	Бензиновый двигатель одноцилиндровый 4-х тактный OHV,
Рабочий объем цилиндра	31 см <sup>3</sup>
Максимальная мощность	1,1 кВт/7000 об/мин
Максимальный вращающий момент	1,64 Nm/0,17 кгм/4500 об/мин
Система зажигания	Транзисторная
Система запуска	С помощью пускового устройства
Удельный расход бензина	340 г/кВт час
Смазка	Смазка разбрызгиванием
Вес машины	12 Кг
Уровень акустического давления	79,2 ДБА
Уровень вибрации	4,80 м/с <sup>2</sup>
Привод	Центробежная муфта
Руль	Регулируется по высоте и складывается
Вращающиеся детали- 4 –х лепестковые фрезы	Диаметр оборудования: 225 мм Ширина обработки: 255мм
Скорость вращения фрез	185 об/мин
Система охлаждения	Воздушное охлаждение